



Loth et ses filles, par Joachim Wtewael, 1630 (Berlin).

Les filles de Loth

Cas d'inceste

Alors que le livre du Lévitique interdit formellement toutes relations sexuelles entre proches parents, classées parmi les « abominations », le récit biblique raconte paradoxalement plusieurs histoires d'incestes.

Dans le récit de la Genèse, alors que Dieu punit et détruit les villes de Sodome et Gomorrhe, deux anges pressent Loth, neveu d'Abraham, de partir pour la montagne avec ses filles. Ils se réfugient tous les trois dans une grotte, et les deux filles se livrent à une relation sexuelle avec leur père.

בראשית פרק יט

וַיַּעַל לוֹט מִצּוֹעֵר וַיָּשֶׁב בְּהָר וּשְׁתֵּי בָנָתָיו עִמּוֹ כִּי יָרָא לְשִׁבְתָּ בְּצוֹעֵר וַיֵּשֶׁב בְּמַעְרָה הוּא וּשְׁתֵּי בָנָתָיו.
 א לא וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל הָעֶצֶרָה אָבִינוּ זָקֵן וְאִישׁ אֵין בְּאֶרֶץ לְבֹוא עָלֵינוּ כְּדָרֵךְ כָּל הָאָרֶץ.
 ב לא לָכֵן נִשְׁקָה אֶת אָבִינוּ יָיִן וְנִשְׁכְּבָה עִמּוֹ וְנַחֲיָה מֵאֲבִינוּ זָרַע.
 ג לא וַתִּשְׁקֶינָה אֶת אָבִיהֶן יָיִן בַּלַּיְלָה הוּא וַתְּבֹא הַבְּכִירָה וַתִּשְׁכַּב אֶת אָבִיהָ וְלֹא יָדַע בְּשִׁכְבָּהּ וּבִקְוָמָהּ.
 ד לא וַיְהִי מִמָּחָרֶת וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל הָעֶצֶרָה הֵן שָׁכַבְתִּי אִמָּשׁ אֶת אָבִי נִשְׁקֵנוּ יָיִן גַּם הַלַּיְלָה וּבֹאִי שִׁכְבִּי עִמּוֹ וְנַחֲיָה מֵאֲבִינוּ זָרַע.
 ה לא וַתִּשְׁקֶינָה גַּם בַּלַּיְלָה הַהוּא אֶת אָבִיהֶן יָיִן וַתִּקֶּם הָעֶצֶרָה וַתִּשְׁכַּב עִמּוֹ וְלֹא יָדַע בְּשִׁכְבָּהּ וּבִקְוָמָהּ.
 ו לא וַתִּהְיֶינָה שְׁתֵּי בָנוֹת לוֹט מֵאֲבִיהֶן.
 ז לא וַתֵּלֶד הַבְּכִירָה בֵּן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ מוֹאָב הוּא אָבִי מוֹאָב עַד הַיּוֹם.
 ח לא וְהָעֶצֶרָה גַּם הוּא יָלְדָה בֵּן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ בֶּן עַמִּי הוּא אָבִי בְנֵי עַמּוֹן עַד הַיּוֹם. { ס }

Genèse chapitre 19

- 30) Loth monta de Çoar et s'établit dans la montagne avec ses deux filles, car il n'osait rester à Çoar; il demeura dans une caverne, lui et ses deux filles.
- 31) L'aînée dit à la plus jeune: "Notre père est âgé et il n'y a plus d'homme dans le monde, pour s'unir à nous selon l'usage de toute la terre.
- 32) Eh bien! enivrons de vin notre père, partageons sa couche et par notre père nous obtiendrons une postérité."
- 33) Elles firent boire du vin à leur père cette même nuit; la fille aînée vint partager sa couche et il ne la reconnut point lorsqu'elle se coucha ni lorsqu'elle se leva.
- 34) Puis, le lendemain, l'aînée dit à la plus jeune: "Voici, j'ai partagé hier la couche de mon père; enivrons-le encore cette nuit, tu iras partager son lit et nous recevrons de notre père une postérité."
- 35) Elles firent boire, cette nuit encore du vin à leur père; la cadette se leva, vint à ses côtés et il ne la reconnut point lors de son coucher et de son lever.
- 36) Les deux filles de Loth conçurent du fait de leur père.
- 37) La première eut un fils, qu'elle appela Moab; ce fut le père des Moabites qui subsistent aujourd'hui.
- 38) La seconde, elle aussi, enfanta un fils et le nomma Ben-Ammi; ce fut le père des Ammonites qui subsistent aujourd'hui.